

01/79

Geometria

Geometria Narrow

Release 29. 03. 2013 (Narrow 05. 07. 2016)
Designers Gayaneh Bagdasaryan & Vyacheslav Kirilenko
Styles 24
Format OTF, TTF, WOFF, SVG, EOT

Opentype Features Proportional Lining
Tabular Lining
Proportional Oldstyle
Tabular Oldstyle
Stylistic Alternates
Discretionary Ligatures
Case Sensitive
Arrows

Languages Afrikaans, Azerbaijani, Basque, Belarusian,
Bosnian, Breton, Catalan, Croatian, Czech,
Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish,
French, Gaelic, German, Hungarian, Icelandic,
Indonesian, Irish, Italian, Kazakh, Latvian,
Lithuanian, Maltese, Norwegian, Portuguese,
Polish, Romanian, Russian, Sami, Serbian,
Slovak, Slovenian, Spanish, Swahili, Swedish,
Turkish, Ukrainian, Walloon

Codepage Latin 1
Latin 2: Eastern Europe
Cyrillic
Turkish
Windows Baltic

Geometria Thin

Geometria Thin Italic

Geometria Extra Light

Geometria Extra Light Italic

Geometria Light

Geometria Light Italic

Geometria Regular

Geometria Regular Italic

Geometria Medium

Geometria Medium Italic

Geometria Bold

Geometria Bold Italic

Geometria Extra Bold

Geometria Extra Bold Italic

Geometria Heavy

Geometria Heavy Italic

Geometria Narrow Thin

Geometria Narrow Extra Light

Geometria Narrow Light

Geometria Narrow Regular

Geometria Narrow Medium

Geometria Narrow Bold

Geometria Narrow Extra Bold

Geometria Narrow Heavy

05/79

Glyphs (Narrow)

Latin Capitals ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ

Latin Lowercase abcdefghijklmnopqrstuvwxyz

Proportional Lining 0123456789

Proportional Oldstyle 0123456789

Tabular Lining 0123456789

Tabular Oldstyle 0123456789

Ligatures fffi fj fl fffl ffft tt

Stylistic Alternates QQ ag fl t ð

Punctuation ! ; ? , . : ; ... - - - - • / \ () [] { } | ! + # * \$ % ' " , ' " „ < > « » _

Miscellaneous @ & % ‰ # ^ ¶ © ® ™ №

Mathematical Operators Ω ∂ Δ ∏ π + - ± × ÷ = ≠ < > ≤ ≥ ~ ≈ Σ √ μ ∞ ∫ ∠ ° / -

Numerators, Denominators 1 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 H 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Ordinals 1^o a

Fractions 1/4 1/2 3/4 1/3 2/3 1/5 2/5 3/5 4/5 1/6 5/6 1/8 3/8 5/8 7/8 1/

Proportional Currency \$ € £ ¥ F € P ¢ P ç \$ € £ ¥ F € P ¢ f ¢

Tabular Currency \$ € £ ¥ F € P ¢ P \$ € £ ¥ F € P ¢

Accented Capitals À Á Â Ã Ä Å Æ Ç È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø Ù Ú Û Ü Ý Þ ß à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ß

Accented Lowercase à á â ã ä å æ ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ø ù ú û ü ý þ ß

Arrows ← ↑ → ↓

07/79

Opentype Features (off/on)

Case Sensitive	{H} ĩHi «H»	{H} ĩHi «H»
	OSLO—ROME	OSLO—ROME
Tabular Lining	\$20.508	\$20.508
	\$18.403	\$18.403
Oldstyle Numbers	20.508	20.508
Fraction	25/6 59/100	²⁵ / ₆ ⁵⁹ / ₁₀₀
Numerators, Denominators	182 142	18 ² 14 ₂
Ordinals	Ho ^a	H ^{o^a}
Arrows	A->Z	A→Z
Stylistic Set 1	Amsterdam	Amsterdam
Stylistic Set 2	Information	Information
Stylistic Set 3	Agnostic	Agnostic
Stylistic Set 4	Circular	Circular
Stylistic Set 5	Queen	Queen
Stylistic Set 6	Queen	Queen
Stylistic Set 7	Queen	Queen
Stylistic Set 8	High & Low	High & Low
Stylistic Set 9	->	→
Stylistic Set 10	<i>Reference</i>	<i>Reference</i>

08/79

Thin

48 points, 50 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned

36 points, 40 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami

09/79

Thin

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument

is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle

10/79

Thin

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet heligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tan-

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějí ších činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому

11/79

Thin Italic

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commisioned

36 points, 40 leading

The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commisioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commisioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contemporary
question of Sami land rights. He
concluded that the Sami

- 12/79 **Thin Italic**
- 14 points, 18.5 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left*
- 12 points, 16 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that*
- 9 points, 12 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the*

13/79

Thin Italic

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet heligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tan-

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a co-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stoj í u okna, dívá se do dvora na zdi protěj sích činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому

14/79

Extra Light

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned

36 points, 40 leading

The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami

15/79	Extra Light	
14 points, 18.5 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times</p>	
12 points, 16 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that</p>	
9 points, 12 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument</p>	<p>is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle</p>

16/79

Extra Light

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication,

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet heligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tan-

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Bála se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому

17/79

Extra Light Italic

48 points, 50 leading

*The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissiioned*

36 points, 40 leading

*The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissiioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to*

24 points, 28 leading

*The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissiioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami*

- 18/79 **Extra Light Italic**
- 14 points, 18.5 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left*
- 12 points, 16 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that*
- 9 points, 12 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument*
- is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle*

19/79

Extra Light Italic

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication,

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen,

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítíl tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому

20/79

Light

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned

36 points, 40 leading

The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami

21/79	Light	
14 points, 18.5 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval</p>	
12 points, 16 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeo-</p>	
9 points, 12 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument</p>	<p>is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle</p>

22/79

Light

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication,

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet heligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen,

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales da-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённо-

23/79

Light Italic

48 points, 50 leading

*The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissiioned*

36 points, 40 leading

*The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissiioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to*

24 points, 28 leading

*The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissiioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami*

- 24/79 Light Italic
- 14 points, 18.5 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval*
- 12 points, 16 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that*
- 9 points, 12 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument*
- is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle*

25/79

Light

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication,

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet heligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen,

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales da-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённо-

26/79

Regular

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissiioned

36 points, 40 leading

The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissiioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissiioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami

27/79

Regular

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in me-

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument

is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle

28/79	Regular	
German, French 9 points, 12 leading	<p>Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht</p>	<p>Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'expli-</p>
Danish, Spanish 9 points, 12 leading	<p>Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem</p>	<p>Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timba-</p>
Czech, Russian 9 points, 12 leading	<p>Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeku, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v</p>	<p>Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалён-</p>

29/79

Regular Italic

48 points, 50 leading

*The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissiioned*

36 points, 40 leading

*The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissiioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to*

24 points, 28 leading

*The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissiioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami*

- 30/79 Regular Italic
- 14 points, 18.5 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in me-*
- 12 points, 16 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of*
- 9 points, 12 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in writ-*
- ten sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combina-*

31/79	Regular Italic	<p><i>Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht</i></p>	<p><i>Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'expli-</i></p>
German, French 9 points, 12 leading			
Danish, Spanish 9 points, 12 leading		<p><i>Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gjennem Verden, som Skibet gaaer gjennem Havet, som Veiret gjennem</i></p>	<p><i>Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban</i></p>
Czech, Russian 9 points, 12 leading		<p><i>Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeku, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí i u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v</i></p>	<p><i>Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалён-</i></p>

32/79

Medium

48 points, 50 leading

**The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned**

36 points, 40 leading

**The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to**

24 points, 28 leading

**The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami**

33/79

Medium

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in

written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in

34/79	Medium	<p>Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht</p>	<p>Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques</p>
German, French 9 points, 12 leading			
Danish, Spanish 9 points, 12 leading		<p>Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem</p>	<p>Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban</p>
Czech, Russian 9 points, 12 leading		<p>Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stoj í u okna, dívá se do dvora na zdi protějí šich činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v</p>	<p>Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к вос-</p>

35/79

Medium Italic

48 points, 50 leading

*The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissiioned*

36 points, 40 leading

*The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissiioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to*

24 points, 28 leading

*The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissiioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami*

36/79

Medium Italic

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combina-

37/79

Medium Italic

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stoj í u okna, dívá se do dvora na zdi protějí ších činžáků a přemýšlí: Má jí pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby jí ted' k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se j í už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к вос-

38/79

Bold

48 points, 50 leading

**The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned**

36 points, 40 leading

**The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to**

24 points, 28 leading

**The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami**

39/79

Bold

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years,

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any

traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and

40/79

Bold

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigbar. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stoj í u okna, dívá se do dvora na zdi protějš sích činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se j í už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подожника, которые так приятно прикла-

41/79

Bold Italic

48 points, 50 leading

***The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned***

36 points, 40 leading

***The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to***

24 points, 28 leading

***The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contempo-
rary question of Sami land rights.
He concluded that the Sami***

42/79

Bold Italic

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any

traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and

43/79

Bold Italic

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stoj í u okna, dívá se do dvora na zdi protějš sích činžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se j í už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к вос-

44/79

Extra Bold

48 points, 50 leading

**The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned**

36 points, 40 leading

**The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to**

24 points, 28 leading

**The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contem-
porary question of Sami land
rights. He concluded that the**

45/79

Extra Bold

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any

traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly

46/79

Extra Bold

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande albo-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeku, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdí protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby jí teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так

47/79

Extra Bold Italic

48 points, 50 leading

***The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissioned***

36 points, 40 leading

***The Norwegian his-
torian Yngvar Nielsen
was commissioned by
the Norwegian gov-
ernment in 1889 to***

24 points, 28 leading

***The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned
by the Norwegian government in
1889 to determine this question
in order to settle the contem-
porary question of Sami land
rights. He concluded that the***

48/79

Extra Bold Italic

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any

traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly

49/79

Extra Bold Italic

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gjen-

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítíl tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно

50/79

Heavy

48 points, 50 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned

36 points, 40 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the

51/79

Heavy

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times

has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the

52/79

Heavy

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gjennem Verden, som Skibet gaer gjennem Havet,

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande albo-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stoj í u okna, dívá se do dvora na zdí protěj ších čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji ted' k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se j í už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza

Сам Кречмар не только не был Марде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так

53/79

Heavy Italic

48 points, 50 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned

36 points, 40 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the

54/79

Heavy Italic

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times

has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the

55/79

Heavy Italic

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gjennem Verden, som Skibet gaer gjennem Havet,

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarías con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande albo-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdí protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby jí teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так

56/79

Narrow Thin

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was
commissiioned

36 points, 40 leading

The Norwegian historian
Yngvar Nielsen was com-
missiioned by the Norwe-
gian government in 1889
to determine this question

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen
was commissiioned by the Norwegian
government in 1889 to determine this
question in order to settle the contem-
porary question of Sami land rights. He
concluded that the Sami had lived no
further south than Lierne in Nord

- 57/79 **Narrow Thin**
- 14 points, 18.5 leading**
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic
- 12 points, 16 leading**
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These includes foundations in Lesja, in Vang in
- 9 points, 12 leading**
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to excessive hunting, again provoked by the fact that the Sami had to pay taxes to Norway, Sweden and Russia, the number of reindeer started to decrease. Most Sami then settled along the fjords, on

58/79

Narrow Thin

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so konnte er Frau Grubach als Zeugin führen oder auch die beiden Alten von drüben, die wohl

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant peut-être d'un Cottard bien médiocre et d'un Swann poussant jusqu'à la plus extrême délicatesse,

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjerning, dersom en evig Glemsel altid hungrig lurede paa sit Bytte, og der var ingen Magt stærk

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento de barba montaraz y manos de gorrión, que se

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už nikdy neuvidí. Chtěl, aby za ním přijela anebo nechtěl? Díval se do dvora na protějščí zdi a hledal odpověď.

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не только прочно богат, он еще принадлежал к тому миру, где свободен доступ к сцене, к кине-

58/79

Narrow Extra Light

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was com-
missioned by the

36 points, 40 leading

The Norwegian historian
Yngvar Nielsen was com-
missioned by the Norwe-
gian government in 1889
to determine this question

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen
was commissioned by the Norwegian
government in 1889 to determine this
question in order to settle the contem-
porary question of Sami land rights. He
concluded that the Sami had lived no
further south than Lierne in Nord

- 60/79 **Narrow Extra Light**
- 14 points, 18.5 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic
- 12 points, 16 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These includes foundations in Lesja, in Vang
- 9 points, 12 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to excessive hunting, again provoked by the fact that the Sami had to pay taxes to Norway, Sweden and Russia, the number of reindeer started to decrease.

61/79

Narrow Extra Light

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigbar. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er dachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so konnte er Frau Grubach als Zeugin führen oder auch die beiden Alten von drüben,

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant peut-être d'un Cottard bien médiocre et d'un Swann poussant jusqu'à la plus extrême

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjærning, dersom en evig Glemsel altid hungrig lurede paa sit Bytte, og der var ingen Magt stærk

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento de barba montaraz y manos de

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí čínžáku a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báá se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už nikdy neuvidí. Chtěl, aby za ním přijela anebo nechtěl? Dívá se do dvora na protějščí

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не только прочно богат, он еще принадлежал к тому миру, где свободен доступ к

62/79

Narrow Light

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was com-
missioned by the

36 points, 40 leading

The Norwegian historian
Yngvar Nielsen was com-
missioned by the Norwe-
gian government in 1889
to determine this question

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen
was commissioned by the Norwegian
government in 1889 to determine this
question in order to settle the contem-
porary question of Sami land rights. He
concluded that the Sami had lived no
further south than Lierne in Nord

- 63/79 **Narrow Light**
- 14 points, 18.5 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture
- 12 points, 16 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These includes foundations
- 9 points, 12 leading
- The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to excessive hunting, again provoked by the fact that the Sami had to pay taxes to Norway, Sweden and Russia, the number of reindeer started

64/79

Narrow Light

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so konnte er Frau Grubach als Zeugin führen oder auch die beiden Alten

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant peut-être d'un Cottard bien médiocre et d'un Swann poussant jusqu'à la

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjerning, dersom en evig Glemsel altid hungrig lurede paa sit Bytte, og der var ingen

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento de barba montaraz y manos de

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už nikdy neuvidí. Chtěl, aby za ním přijela anebo nechtěl? Dívá se do dvora na protějščí

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не только прочно богат, он еще принадлежал к тому миру, где сво-

65/79

Narrow Regular

48 points, 50 leading

The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was com-
missioned by the

36 points, 40 leading

The Norwegian historian
Yngvar Nielsen was com-
missioned by the Norwe-
gian government in 1889
to determine this

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Niels-
en was commissioned by the Norwe-
gian government in 1889 to determine
this question in order to settle the
contemporary question of Sami land
rights. He concluded that the Sami had
lived no further south than Lierne in

66/79	Narrow Regular	
14 points, 18.5 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the</p>	
12 points, 16 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These</p>	
9 points, 12 leading	<p>The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and</p>	<p>non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to excessive hunting, again provoked by the fact that the Sami had to pay taxes to Norway,</p>

67/79	Narrow Regular	
German, French 9 points, 12 leading	<p>Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so konnte er Frau Grubach als Zeugin führen oder auch die</p>	<p>Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant peut-être d'un Cottard bien médiocre et d'un Swann poussant</p>
Danish, Spanish 9 points, 12 leading	<p>Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjerning, dersom en evig Glemsel altid hungrig lurede paa sit Bytte, og</p>	<p>Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarraigados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento de barba montaraz y</p>
Czech, Russian 9 points, 12 leading	<p>Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už nikdy neuvidí. Chtěl, aby za ním přijela</p>	<p>Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не только прочно богат, он еще принадлежал</p>

68/79

Narrow Medium

48 points, 50 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the

36 points, 40 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this ques-

24 points, 28 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south

69/79

Narrow Medium

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by point-

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and

non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to excessive hunting, again provoked by the fact that the Sami had to pay taxes to Norway,

70/79	Narrow Medium	
German, French 9 points, 12 leading	<p>Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so konnte er Frau Grubach</p>	<p>Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant peut-être d'un Cottard bien médiocre</p>
Danish, Spanish 9 points, 12 leading	<p>Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivtelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjerning, dersom en evig Glemsel altid hung-</p>	<p>Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un gitano corpulento</p>
Czech, Russian 9 points, 12 leading	<p>Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějščí činzáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už nikdy neuvidí. Chtěl, aby za ním přijela anebo</p>	<p>Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не только прочно богат,</p>

71/79

Narrow Bold

48 points, 50 leading

**The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was com-
missioned by the**

36 points, 40 leading

**The Norwegian historian
Yngvar Nielsen was com-
missioned by the Norwe-
gian government in 1889
to determine this ques-**

24 points, 28 leading

**The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned by the
Norwegian government in 1889 to
determine this question in order to
settle the contemporary question of
Sami land rights. He concluded that
the Sami had lived no further south**

72/79

Narrow Bold

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is coun-

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Nor-

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture

was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to excessive hunting, again provoked by the fact

73/79	Narrow Bold	
German, French 9 points, 12 leading	<p>Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so konnte</p>	<p>Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant peut-être d'un Cottard</p>
Danish, Spanish 9 points, 12 leading	<p>Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Meneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Meneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjærning, dersom en evig Glemsel altid hung-</p>	<p>Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron el imán. Un</p>
Czech, Russian 9 points, 12 leading	<p>Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějí síň čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už nikdy neuvidí. Chtěl, aby za ním</p>	<p>Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не толь-</p>

74/79

Narrow Extra Bold

48 points, 50 leading

**The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was com-
missioned by the**

36 points, 40 leading

**The Norwegian histo-
rian Yngvar Nielsen was
commissioned by the
Norwegian government
in 1889 to determine**

24 points, 28 leading

**The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned by the
Norwegian government in 1889 to
determine this question in order to
settle the contemporary question of
Sami land rights. He concluded that
the Sami had lived no further south**

75/79

Narrow Extra Bold

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out

that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer. Around 1500, due to exces-

76/79

Narrow Extra Bold

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war, so

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souvenant

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivlelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gennem Verden, som Skibet gaaer gennem Havet, som Veiret gennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjærning, dersom en

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Primero llevaron

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báł se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Кречмар был не только

77/79

Narrow Extra Bold

48 points, 50 leading

**The Norwegian
historian Yngvar
Nielsen was com-
missioned by the**

36 points, 40 leading

**The Norwegian histo-
rian Yngvar Nielsen was
commissioned by the
Norwegian government
in 1889 to determine**

24 points, 28 leading

**The Norwegian historian Yngvar
Nielsen was commissioned by the
Norwegian government in 1889 to
determine this question in order to
settle the contemporary question of
Sami land rights. He concluded that
the Sami had lived no further south**

78/79

Narrow Extra Bold

14 points, 18.5 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in

12 points, 16 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a

9 points, 12 leading

The Norwegian historian Yngvar Nielsen was commissioned by the Norwegian government in 1889 to determine this question in order to settle the contemporary question of Sami land rights. He concluded that the Sami had lived no further south than Lierne in Nord-Trøndelag county until around 1500, when they had started moving south, reaching the area around Lake Femunden in the 18th century. This hypothesis is still accepted among many historians, but has been the subject of scholarly debate in the 21st century. In favour of Nielsen's view, it is pointed out that no Sami settlement to the south of Lierne in medieval times has left any traces in written sources. This argument is countered

by pointing out that the Sami culture was nomadic and non-literary, and as such would not be expected to leave written sources. In recent years, the number of archaeological finds that are interpreted as indicating a Sami presence in Southern Norway in the Middle Ages, has increased. These include foundations in Lesja, in Vang in Valdres and in Hol and Ål in Hallingdal. Proponents of the Sami interpretations of these finds assume a mixed populations of Norse and Sami people in the mountainous areas of Southern Norway in the Middle Ages. Up to around 1500 the Sami were mainly fishermen and trappers, usually in a combination, leading a nomadic lifestyle decided by the migrations of the reindeer.

79/79

Narrow Heavy

German, French
9 points, 12 leading

Er warf sich auf sein Bett und nahm vom Waschtisch einen schönen Apfel, den er sich gestern abend für das Frühstück vorbereitet hatte. Jetzt war er sein einziges Frühstück und jedenfalls, wie er sich beim ersten großen Bissen versicherte, viel besser, als das Frühstück aus dem schmutzigen Nachtcafé gewesen wäre, das er durch die Gnade der Wächter hätte bekommen können. Er fühlte sich wohl und zuversichtlich, in der Bank versäumte er zwar heute vormittag seinen Dienst, aber das war bei der verhältnismäßig hohen Stellung, die er dort einnahm, leicht entschuldigt. Sollte er die wirkliche Entschuldigung anführen? Er gedachte es zu tun, Würde man ihm nicht glauben, was in diesem Fall begreiflich war,

Ma mère, quand il fut question d'avoir pour la première fois M. de Norpois à dîner, ayant exprimé le regret que le Professeur Cottard fût en voyage et qu'elle-même eût entièrement cessé de fréquenter Swann, car l'un et l'autre eussent sans doute intéressé l'ancien Ambassadeur, mon père répondit qu'un convive éminent, un savant illustre, comme Cottard, ne pouvait jamais mal faire dans un dîner, mais que Swann, avec son ostentation, avec sa manière de crier sur les toits ses moindres relations, était un vulgaire esbrouffeur que le Marquis de Norpois eût sans doute trouvé selon son expression, «puant». Or cette réponse de mon père demande quelques mots d'explication, certaines personnes se souve-

Danish, Spanish
9 points, 12 leading

Dersom der ingen evig Bevidsthed var i et Menneske, dersom der til Grund for Alt kun laae en vildt gjærende Magt, der vridende sig i dunkle Lidenskaber frembragte Alt, hvad der var stort og hvad der var ubetydeligt, dersom en bundløs Tomhed, aldrig mættet, skjulte sig under Alt, hvad var da Livet Andet end Fortvivelse? Dersom det forholdt sig saaledes, dersom der intet helligt Baand var, der sammenknyttede Menneskeheden, dersom den ene Slægt stod op efter den anden som Løvet i Skoven, dersom den ene Slægt afløste den anden som Fuglesangen i Skoven, dersom Slægten gik gjennem Verden, som Skibet gaaer gjennem Havet, som Veiret gjennem Ørkenen, en tankeløs og ufrugtbar Gjer-

Muchos años después, frente al pelotón de fusilamiento, el coronel Aureliano Buendía había de recordar aquella tarde remota en que su padre lo llevó a conocer el hielo. Macondo era entonces una aldea de veinte casas de barro y cañabrava construidas a la orilla de un río de aguas diáfanas que se precipitaban por un lecho de piedras pulidas, blancas y enormes como huevos prehistóricos. El mundo era tan reciente, que muchas cosas carecían de nombre, y para mencionarlas había que señalarlas con el dedo. Todos los años, por el mes de marzo, una familia de gitanos desarrapados plantaba su carpa cerca de la aldea, y con un grande alboroto de pitos y timbales daban a conocer los nuevos inventos. Prime-

Czech, Russian
9 points, 12 leading

Pocítil tehdy nevysvětlitelnou lásku k té téměř neznámé dívce; zdálo se mu, že je to dítě, které někdo položil do ošatky vytřené smolou a poslal po vodě řeky, aby ji Tomáš vylovil na břeh své postele. Zůstala u něho týden, než se uzdravila, a pak zase odjela do svého města vzdáleného dvě stě kilometrů od Prahy. A tehdy přišla ta chvíle, o které jsem mluvil a která mi připadá jako klíč k jeho životu: stojí u okna, dívá se do dvora na zdi protějších čínžáků a přemýšlí: Má ji pozvat do Prahy natrvalo? Báá se té odpovědnosti. Kdyby ji teď k sobě pozval, přijela by za ním, aby mu nabídla celý svůj život. Anebo se jí už nemá hlásit? To by znamenalo, že Tereza zůstane servírkou v restauraci jednoho zapadlého města a on jí už

Сам Кречмар не только не был Магде противен — он даже нравился ей. У него была мягкая, благородная наружность, от него веяло душистым тальком и хорошим табаком. Разумеется, густое счастье её первой любви было неповторимо. Она запрещала себе вспоминать Мюллера, меловую бледность его щёк, горячий мясистый рот, длинные, всепонимающие руки. Когда она всё-таки вспоминала, как он покинул её, ей сразу опять хотелось выпрыгнуть из окна или открыть газовый кран. Кречмар мог до некоторой степени успокоить её, утолить жар, — как те прохладные листья подорожника, которые так приятно прикладывать к воспалённому месту. А кроме всего — Креч-